

El español actual frente a los neologismos

Bibliografía

Obras fundamentales

- Almela Pérez, Ramón (1999): *Procedimientos de formación de palabras en español*. Barcelona: Ariel [B]
- Almela Pérez, Ramón (2008): *Neologismo y morfología*. Murcia: Universidad de Murcia [B]
- Bustos Gisbert, Eugenio de (1986): *La composición nominal en español*. Salamanca: Publicaciones de la Universidad de Salamanca [B]
- Capanaga, Pilar (1999): *Palabras de papel: formaciones neológicas en español (1989-1999)*. Bologna: CLUEB. [B]
- Fernández-Sevilla, Julio (1982): *Neología y neologismo en español contemporáneo*. Granada: Servicio de Publicaciones Universidad de Granada/Editorial Don Quijote. [B]
- González Calvo, José Manuel; Montero Curiel, M^a Luisa y Terrón González, Jesús (1999): *El neologismo. Actas de las V Jornadas de Metodología y Didáctica de la Lengua Española*. Cáceres: Servicio de Publicaciones de la Universidad de Extremadura. [B]
- Guerrero Ramos, Gloria (1995): *Neologismos en el español actual*. Madrid: Arco/Libros. [B]
- Luque Toro, Luis (ed.) (2006): *Léxico español actual*. Venecia-Treviso: Ed. Cafoscarina [B]
- Llamas Saiz, Carmen (2005): *Metáfora y creación léxica*. Pamplona: EUNSA [B]
- Miranda Pozas, José Alberto (1994): *La formación de palabras en español*. Salamanca: Ediciones Colegio de España. [B]
- Varela Ortega, Soledad (ed.) (1993): *La formación de palabras*. Madrid: Taurus. [B]
- Vilches, Fernando (coord.) (2006): *Creación neológica y nuevas tecnologías*, Madrid: Dykinson. [B]

Otras obras de consulta

- Adelstein, Andreína / Inés Kuguel / Gabriela Resnik (2008): *1 300 neologismos en la prensa argentina*. Buenos Aires: Universidad Nacional de General Sarmiento
- Banda, Mariano de la (2003): *Palabras de honor : okupas y puntazos de la lengua española : las nuevas palabras admitidas por la Academia*. Madrid: Ed. Temas de hoy [B]
- Bocanegra, Antonio R. (1990): *Acrónimos y otras abreviaturas en informática*. Cádiz: Publicaciones de la Universidad.
- Campos Souto, Mar / Montserrat Muriano Rodríguez / José Ignacio Pérez Pascual (eds.): (2007): *El nuevo léxico*, A Coruña: Servizo de Publicacións, Universidade da Coruña, Anexos de *Revista de Lexicografía* 4 [B]
- Cortés Rodríguez, Francisco José (1997): *La creación léxica. Una aproximación funcional*. La Laguna: Universidad de La Laguna.
- CSIC-CINDOC (1994): *Diccionario de acrónimos en información y documentación*. Madrid: CSIC-CINDOC.
- Díaz Hormigo, M^a Tadea (2000): *Disciplinas lingüísticas y formación de palabras*. Cádiz: Servicio de Publicaciones UC. [B]
- Fernández-Sevilla, Julio (1982): *Neología y neologismo en español contemporáneo*, Granada: Universidad. [B]
- García Medall, Joaquín (1995): *Casi un siglo de formación de palabras del español (1900-1994): Guía bibliográfica*. Valencia, Universitat de València. [B]

- Gómez Capuz, Juan (1998): *El préstamo lingüístico. Concepto, problemas y métodos*. València: Universitat de València.
- Guerrero Salazar, Susana (2002): *Voces comentadas del español actual*, Málaga: Sarria
- Lechuga Quijada, Sergio (1996): *Castellanopatías (enfermedades del castellano de fin de siglo): con un diccionario de lo que no hay que decir*, Pamplona : EUNSA Eds Univ. de Navarra, 1996 [B]
- Martín García, Josefa (1998): *La Morfología Léxico-Conceptual: las palabras derivadas con RE-*. Madrid: Ediciones de la UAM. [B]
- Martínez de Sousa, José (1984): *Diccionario internacional de siglas y acrónimos*. Madrid: Pirámide.
- Medina López, Javier (1998): *El anglicismo en el español actual*, Madrid : Arco/Libros. [B]
- Montes Giraldo, José Joaquín (1983): *Motivación y creación léxica en el español de Colombia*. Bogotá: Instituto Caro y Cuervo. [B]
- Moreno Cabrera, J. Carlos (1998): *Diccionario de lingüística neológica y multilingüe*. Madrid: Síntesis. [B]
- Náñez Fernández, Emilio (1973): *La lengua que hablamos. Creación y sistema*. Santander: Gonzalo Bedia. [B]
- Ortega Martín, M. Pilar (2001): *Neología y prensa: un binomio eficaz*, Madrid: Universidad Complutense de Madrid
- Pamies Bertrán, Antonio y Rodríguez Simón, Francisca (2005): *El lenguaje de los enfermos. Metáfora y fraseología en el habla espontánea de los pacientes*. Frankfurt: Peter Lang. [B]
- Pano, Ana (2007), *Dialogar en la red: La lengua española en chats, e-mails, foros y blogs*. Frankfurt: Peter Lang (Series XXI Linguistics. Vol.322) [B]
- Pascual, José Antonio: *El placer y el riesgo de elegir. Sobre los recursos derivativos del español*. Salamanca: Universidad de Salamanca, 1996
- Pastor de Arozena, Bárbara (2001): *Las perversiones de la lengua. Uso y abuso de las palabras en nuestros días*. Barcelona: Planeta.
- Real Academia de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales (1996): *Vocabulario Científico y Técnico*. Madrid: Espasa Calpe. [B]
- Rifón Sánchez, Antonio (1997): *Pautas semánticas para la formación de verbos en español mediante supinación*. Santiago de Compostela: Universidad de Santiago.
- Rodríguez Segura, Delia (1999): *Panorama del anglicismo en español : presencia y uso en los medios*. Almería : Univ. de Almería Servicio de publicaciones [B]
- Romano, Vicente (2007): *La intoxicación lingüística. El uso perverso de la lengua*, Barcelona: El Viejo Topo [B]
- Romero Gualda, M^a Victoria (1994): *El español en los medios de comunicación*. Madrid: Arco Libros. [B]
- M^a Victoria (1977): *Vocabulario de cine y televisión*. Pamplona: EUNSA.
- Sáez Godoy, Leopoldo (2002): *El español de Chile : la creatividad lingüística de los Chilenos*, Santiago de Chile: Instituto de Estudios Avanzados de la Universidad de Santiago de Chile, Ed. Bachillerato en Ciencias y humanidades-USACH. [B]
- San Vicente, Félix (2001): *La lengua de los nuevos españoles*. Zaragoza: Libros Pórtico. [B]
- Seco, Manuel y Salvador Caja, Gregorio (comp.) (1995): *La lengua española, hoy*. Madrid: Fundación Juan March. [B]
- Serrano-Dolader, David (1995): *Las formaciones parasintéticas en español*. Madrid: Arco Libros. [B]
- Soltero Rinaldi de Marcano, M.C. (1989-90): *La influencia de la nueva tecnología de oficina en el español de Puerto Rico*. Santiago de Compostela: Universidad de Santiago.
- VV.AA. (1992): *El neologismo necesario*. Madrid: Fundación EFE

Artículos

- Adell, J. (1995): «La extraña jerga de los internautas». *El Mundo. Balance del 95*, 27 de diciembre, 6.
- Alcoba Rueda, Santiago (1987): «Los parasintéticos: constituyentes y estructura léxica». *Revista Española de Lingüística*, 17-2, 245-268.
- (1988): «Categoría léxica de las palabras compuestas». *Verba*, 15, 109-146.
- Alvar Ezquerro, M. (1998): "Neologismos en la prensa española actual", en Calvi, M.V. y San Vicente, F. (eds.): *La identidad del español y su didáctica*, Viareggio: Baroni, pp. 87-97.
- Azorín Fernández, Dolores (2000): «Formas de creación léxica en el lenguaje de los jóvenes a partir de un corpus oral del español contemporáneo». *LEA*, 22/2, 211-240.
- Blanco Rodríguez, Luisa (1995): «La neología: algunos usos en el español actual». *Español Actual*, 64, 27-38.
- Bradley, David (1980-81): «Pequeño glosario del nuevo vocabulario político». *Yelmo*, 46, 47, 48 y 49, 15-20; 15-20; 20-24 y 20-24.
- Cabrera Morales, Carlos (1999): «Sobre la derivación en el español actual. Los prefijos». *Analecta Malacitana*, 22/2, 591-606.
- (2000): «Sobre la derivación en el español actual. Los sufijos». *Analecta Malacitana*, 23/1, 191-218.
- Camus Bergareche, Bruno y Miranda, Antonio (1998): «En favor de una morfología paradigmática: las formaciones españolas en -ata». *Revista Española de Lingüística*, 26, 271-300.
- Cartagena, Nelson (1996): «Acerca de la estructura léxica de los textos españoles especializados». *Sendebarr*, 7, 97-110.
- Casado Velarde, Manuel (1979): «Creación léxica mediante siglas». *Revista Española de Lingüística*, 9/1, 67-88.
- (1981): «Un sufijo de la lengua juvenil: "-ata"». *Thesaurus*, 36/2, 323-327.
- Castillo Carballo, M^a Auxiliadora; García Platero, Juan Manuel y Medina Guerra, Antonia M^a (1993): «Los neologismos por derivación y composición en el lenguaje periodístico». *Verba*, 20, 413-423.
- Cruz Piñol, Mar (2001-02): «Aproximación a Internet a través de su terminología». *Documentos de Español Actual*, 3-4, 67-99.
- Elvira González, Javier (2000): «La creación de unidades morfológicas», en Fernández Lagunilla, Marina; Miguel, Elena de y Cartoni, Flavia (eds.), *Sobre el lenguaje: miradas plurales y singulares*, Madrid: Universidad Autónoma de Madrid, 121-139.
- England, John y Caramés Lage, José Luis (1978): «El uso y abuso de anglicismos en la prensa española de hoy». *Arbor*, 390, 225-240.
- Esteban Asencio, Laura: "Los neologismos en la prensa". En *Lingüística para el siglo XXI: III Congreso organizado por el Departamento de Lengua española*. Salamanca: Ediciones Universidad de Salamanca, pp. 541-548.
- Faitelson-Weiser, Silvia (1993): «Los sufijos formadores de adjetivos en español moderno: valores genéricos y valores específicos». *NRFH*, 41/1, 19-54.
- Felíu Arquiola, Elena (2001): «Output constraints on two Spanish word-creation processes». *Linguistics*, 39/5, 871-892.
- Fernández González, J. Ramón (1981): «Topónimos compuestos románicos: La estructura "determinado+determinante"/"determinante+determinado"». *Verba*, 8, 229-246.
- Fernández Hermana, L.Á. (1994): «Ciberdiccionario». *El Periódico*, 28 de febrero, 5.
- Gabino, J. P. (1995): «El/la agravante». *Español Actual*, 64, 97.
- Galán Rodríguez, P. (1994): «La creatividad léxica: los neologismos en A. Fraguas de Pablo (Forges)». *Anuario de Estudios Filológicos*, 17, 187-200.
- García Aranda, María Ángeles et al. (2000): "Consideraciones acerca de los neologismos en la prensa actual". En *Tendencias en la investigación lexicográfica del español: El diccionario como objeto de estudio lingüístico y didáctico*. Actas del Congreso celebrado en la

Universidad de Huelva del 25 al 27 de noviembre de 1998., Huelva: Universidad de Huelva, pp. 237-246.

- García Asensio, M^a Ángeles y Yúfera Gómez, Irene (1993): «Sobre la evolución semántica de algunas palabras del español que designan unidades de comunicación verbal». *Revista Española de Lingüística*, 23-2, 359-374.
- García Gallarín, C.. (2000): "Neologismos de origen onomástico en la prensa española de los años noventa (procesos de apelativización)", en Bustos Tovar, J. J. de, et al., (eds.): *Lengua, discurso y texto. I Simposio Internacional de Análisis del Discurso*, Madrid: Visor-Universidad Complutense de Madrid, vol. II, pp. 1939-1949:
- García Medall, Joaquín (1995): «Sobre la innovación morfológica del español americano». *Español Actual*, 63, 53-62.
- (1997): «Neología y productividad morfológica». *Thesaurus*, 52/1, 94-116.
- García Platero, Juan Manuel (1995): «Algunas voces neológicas en "-mente"». *Español Actual*, 64, 95-96.
- García Platero, Juan Manuel (1995): «Los compuestos sustantivos en español actual». *Español Actual*, 64, 99-100.
- García Platero, Juan Manuel (1998): «Consideraciones sobre la formación de palabras en español». *Estudios de Lingüística de la Universidad de Alicante*, 12, 69-78.
- García-Page Sánchez, Mario (1992): «"Barbarismos". Algunos ejemplos de creaciones léxicas insólitas». *Boletín de la Real Academia Española*, 72, 349-374.
- Gehénot, Daniel (1990): «Siglomanía: Una aproximación al problema». *Terminologie et Traduction*, 2, 103-140.
- Giammatteo, Mabel y Albano de Vázquez, Hilda (2000): «Piqueteros y caceroleros. Aportes para el estudio de los neologismos recientes en el español de la Argentina». *Español Actual*, 74, 37-58.
- Gil Fernández, Juan y Varela Ortega, Soledad (1989): «Creatividad léxica y habla marginal». *Mediterranean Language Review*, 4-5, 83-95.
- Gil Jiménez, Germán (1993): «La motivación lingüística y la neología». *Thesaurus*, XLIII/3, 664-672.
- Gómez Capuz, Juan (1992): «Anglicismos en las noticias sobre la guerra del Golfo Pérsico. Visión actual del problema e intento de clasificación». *LEA*, 14/2, 301-320.
- Gómez de Enterría, Josefa (1992): «Neología y préstamo en el vocabulario de la economía». *Anuario de Estudios Filológicos*, 15, 97-106.
- (1992): «Notas sobre neologismos del léxico de la economía». *LEA*, XIV-2, 207-224.
- (1997): «El vocabulario neológico de la Unión Monetaria Europea: el euro». *Español Actual*, 68, 39-54.
- Gómez Font, A. (1994): «Controller, assistant junior, merchandiser, jefe departamento, customer service y assistant to managing director». *Español Actual*, 61, 88-89.
- (1994): «Guionizar». *Español Actual*, 61, 88.
- (1996): «Clasificado». *Español Actual*, 66, 82-83.
- (1996): «Clonación y transgenia». *Español Actual*, 66, 82.
- Gómez Torrego, Leonardo (1993): «Estallar, explotar y explosionar». *Español Actual*, 60, 87-88.
- (1995): «¿"El árbitra" o "la árbitra"?». *Español Actual*, 63, 84.
- (1995): «¿El euro o la euro?, ¿El macro o la macro?». *Español Actual*, 63, 83-84.
- Jiménez Ríos, Enrique (1999): «El uso de "computador" y "ordenador" en el diccionario de la Academia». *Español Actual*, 72, 59-64.
- Jiménez Serrano, O. (1993): «El papel del inglés en la terminología de informática en español». *Analecta Malacitana*, 16/1, 169-178.
- Kester, Ellen-Petra (1991): «Algunos sufijos nominalizadores del español». *Español Actual*, 55, 5-22.
- La Vanguardia (1995): «Acronismos en las comunicaciones». *La Vanguardia*, 10 de noviembre,

13.

- Lang, Mervyn Francis (1987): «"Coche cama", "hombre rana": loose compounds in contemporary Spanish». *Modern Languages*, 68, 189-194.
- Lázaro Carreter, Fernando (1987): "Los medios de comunicación y la lengua española". *Primera reunión de Academias de la Lengua Española sobre el lenguaje y los medios de comunicación (octubre de 1985)*. Madrid: RAE, pp. 29-43.
- (1992): "El neologismo: planteamiento general y actitudes históricas", en *El neologismo necesario*. Madrid: Fundación EFE
- López Morales, Humberto (1997): «Mortandad y nacimientos léxicos en el español de América», en Calvi, M. Vittoria (ed.), *La lingua spagnola dalla Transizione a oggi (1975-1995)*, Viareggio: Baroni, 13-20.
- Lorenzo, Emilio (1995): «La derivación nominal en español actual». *Donaire*, 4, 35-41.
- Marimón Llorca, Carmen y Santamaría Pérez, M^a Isabel (2001): «Procedimientos de creación léxica en el lenguaje juvenil universitario». *Estudios de Lingüística de la Universidad de Alicante*, 15, 87-114.
- Martín Camacho, José Carlos (2007): «La creación de términos científicos mediante procedimientos no morfemáticos». *Anuario de Estudios Filológicos*, 30, 239-254.
- Martín Zorraquino, M^a Antonia (1997): «Formación de palabras y lenguaje técnico». *Revista Española de Lingüística*, 27/2, 317-339.
- Martinell Gifre, Emma (1995): «Procesos de formación léxica en español». *Moderna Sprak*, 89, 89-95.
- Mayos, G. (1995): «Creatividad y subversión en el lenguaje». *Analecta Malacitana*, XVIII-1, 117-126.
- Monge, Félix (1996): «Aspectos de la sufijación en español». *Revista Española de Lingüística*, 26/1, 43-56.
- Moreno de Alba, José G. (1984): «Neologismos nominales derivativos en el español mexicano». *Anuario de Letras*, 22, 47-64.
- Noya Gallardo, M.C. (1994): «Los cambios semánticos: orígenes y consecuencias». *Pragmalingüística*, 2, 373-386.
- Pérez Lagos, Manuel Fernando (1996): «Euro-: un nuevo elemento compositivo». *Español Actual*, 65, 74-75.
- Rebollo Torío, Miguel Ángel (1991): «-Izar». *Anuario de Estudios Filológicos*, 14, 403-412.
- Rodríguez González, Félix (1990): «La composición por siglas». *Beiträge zur Romanischen Philologie*, XXIX, 105-116.
- (1993): «Las siglas como procedimiento lexicogenésico». *Estudios de Lingüística de la Universidad de Alicante*, 9, 9-24.
- (1994): «Remarques sur les glissements de sens dans l'argot de la drogue. Les anglicismes en espagnol». *Cahiers de Lexicologie*, 64/1, 147-154.
- Romero Gualda, M^a Victoria (1995): «Creatividad léxica en el lenguaje político (prefijación)». *Anales de Lingüística Hispánica*, 11-2, 263-282.
- Seco, Manuel (2000-01): «La importación léxica y la unidad del idioma: anglicismos en Chile y España». *Boletín de Filología de la Universidad de Chile*, 38, 253-280.
- Vaquero, M. (1990): "Anglicismos en la prensa. Una cala en el lenguaje periodístico de San Juan". *LEA* 12/2: pp. 275-288.
- Villena Ponsoda, Juan A. (1987): «Creatividad y mímesis en las ciencias del lenguaje». *Analecta Malacitana*, 10/2, 423-431.

Enlaces Internet

Banco de neologismos: http://cvc.cervantes.es/obref/banco_neologismos/presentacion.htm

Diccionario de neologismos on line <http://obneo.iula.upf.edu/spes/>

Libano Zumalacárregui, Á. "Prensa y nuevas tecnologías como medios de difusión del léxico juvenil" en Centro Virtual Cervantes (1999-2001),
<http://www.congresosdelalengua.es/zacatecas/ponencias/prensa/comunicaciones/libano.htm>